

NA SLEDI SPREMEMBAM

Mednarodna komisija za varstvo Alp (CIPRA) je neprofitna in nevladna krovna organizacija z enim regionalnim in več nacionalnimi predstavništvimi v sedmih alpskih državah: Avstriji, Franciji, Italiji, Lihtenštajnu, Nemčiji, Sloveniji in Švici. Zastopa okoli sto združenj in organizacij. CIPRA si prizadeva za trajnostni razvoj in ohranjanje naravne in kulturne dediščine ter se zavzema za regionalno pestrost in reševanje čezmejnih problemov v Alpah. CIPRA je bila ustanovljena 5. maja 1952, sedež pa ima v Schaanu v Kneževini Lihtenštajn.

WWW.CIPRA.ORG

PREDSTAVNIŠTVA CIPRE IN NJIHOVI ČLANI

ITALIJA Associazione Ambiente e Lavoro • Associazione Dislivelli • Club Alpino Italiano • Dachverband für Natur- und Umweltschutz in Südtirol • Federazione Italiana di Parchi e delle Riserve Naturali (Federparchi) • Federazione Italiana Pro Natura • Gruppo Italiano Amici della Natura • Istituto Nazionale di Urbanistica • Italia Nostra • Lega Italiana Protezione Uccelli • Legambiente Mountain Wilderness Italia • Parco delle Orobie Valtellinesi • Parco Nazionale della Val Grande • Parco Nazionale delle Dolomiti Bellunesi • Parco Nazionale dello Stelvio • Pro Natura Torino • Società di Scienze Naturali del Trentino • Servizio Glaciologico Lombardo

www.cipra.org/italia

AVSTRIJA Arbeitsgemeinschaft der Berg- und Naturwachten Österreichs • Kuratorium Wald • Naturfreunde Österreich • Naturschutzbund Österreich • Österreichischer Alpenverein • Österreichischer Forstverein • Österreichischer Touristenklub • Verband Österreichischer Höhlenforscher • Zentralstelle der Österreichischen Landesjagdverbände • Die neun Bundesländer Österreichs: Vorarlberg, Tirol, Salzburg, Kärnten, Oberösterreich, Steiermark, Niederösterreich, Wien, Burgenland

www.cipra.at

NEMČIJA Bergwacht im Bayerischen Roten Kreuz • Bergwaldprojekt e.V. • Bund Naturschutz in Bayern e.V. • Deutscher Alpenverein e.V. • Gesellschaft für ökologische Forschung e.V. • Landesbund für Vogelschutz in Bayern e.V. • Mountain Wilderness Deutschland e.V. • NaturFreunde Deutschlands e.V. • Ökologischer Jagdverband e.V. • Verband Deutscher Berg- und Skiführer • Verein zum Schutz der Bergwelt e.V.

www.cipra.de

FRANCIJA Association Nationale des Centres et Foyers de ski de fond et de montagne • Association pour le Développement en Réseau des Territoires et des Services • Asters, Conservatoire départemental des espaces naturels de Haute-Savoie • Centre de la Nature Montagnarde • Comité régional Rhône-Alpes de la Fédération Française de la Randonnée pédestre • Fédération Française de Montagne et d'Escalade • Fédération Française des Clubs Alpains et de Montagne • Fédération Rhône-Alpes de Protection de la Nature • Mountain Wilderness France • Parc National de la Vanoise • Parc National des Écrins • Parc National du Mercantour • Parc Naturel Régional de Chartreuse • Union Régionale Vie et Nature de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur • WWF France

www.cipra.org/france

SLOVENIJA 134 posameznih članov

www.cipra.org/slovenija

LIHTENŠTAJN Botanisch-Zoologische Gesellschaft Liechtenstein-Sarganserland-Werdenberg • Fischereiverein Liechtenstein • Liechtensteiner Alpenverein • Forstverein Liechtenstein • Liechtensteiner Jägerschaft • Liechtensteinische Gesellschaft für Umweltschutz • Imkereiverein Liechtenstein • Liechtensteinischer Ornithologischer Landesverband • Solargenossenschaft Liechtenstein • Verkehrs-Club Liechtenstein

www.cipra.li

JUŽNA TIROLSKA Alpenverein Südtirol • Arbeitsgemeinschaft für Vogelkunde und Vogelschutz in Südtirol • Baubiologie Südtirol • Bund Alternativer Anbauer • Heimatpflegeverband Südtirol • LIA per Natura y Usanzes • Naturfreunde Meran-Südtirol • Naturtreff Eisvogel • Plattform Pro Pustertal • Südtiroler Gesellschaft für Gesundheitsförderung • Südtiroler HochschülerInnenschaft • Umweltgruppe Eisacktal • Umweltschutzgruppe Vinschgau • Lokalne skupine: Umweltgruppe Andrian, Bozen, Eppan, Jenesien, Kaltern, Nus-Schlern, Umweltgruppe Olang, Rasen-Antholz, Salurn, Terlan, Ulten, Vahrn, Wipptal

www.cipra.org/de/cipra/suedtirol

PODPORNI ČLAN Nederlandse

Milieugroup Alpen, Nederlanden

ŠVICA Alpen-Initiative • Aqua Viva • Grimselverein • Mountain Wilderness Schweiz • Naturfreunde Schweiz • Pro Natura • Schweizer Alpen-Club • Schweizer Vogelschutz SVS/BirdLife Schweiz • Schweizerische Greina-Stiftung • Stiftung Landschaftsschutz Schweiz • WWF Schweiz (pasivni član)

www.cipra.ch



SCHAAN (LIHTENŠTAJN), APRIL 2016

DRAGE BRALKE, DRAGI BRALCI,

—Od ratifikacije Alpske konvencije je minilo že četrto stoletje in CIPRA posveča svoje tokratno letno poročilo temu jubileju. Alpe so se od leta 1991 spremenile: zgrajene so nove žičniške naprave in smučarska infrastruktura, izkopani novi predori, skozi alpske doline se kotili vse več prometa, a po drugi strani so se nekatere živalske vrste, denimo volk in medved, začele vračati v svoj prvotni življenjski prostor.

Lahko se vprašamo, ali lahko Alpska konvencija sploh kaj vpliva na take razmere? Medved in volk Stalnega sekretariata ne bosta zaprosila za dovoljenje za prebivanje, gradnje novih smučišč pa zahteve iz Akcijskega načrta za podnebje tudi ne bodo ustavile...

Seveda bi bilo nepravilno, če bi Alpsko konvencijo odpravili kot neučinkovit kos papirja. Stalnemu odboru in platformam je namreč v tem obdobju uspelo, da se teme, pomembne za alpsko območje, danes upoštevajo v okviru mednarodnega sodelovanja. Številne občine so se tako že seznanile z inovativnimi pristopi, ki jih

razvijajo njihovi partnerji v mrežah, kot sta Povezanost v Alpah in Alpsko mesto leta. Pogostejše so tudi izmenjave med znanstveniki in mladimi iz drugih alpskih občin, pri čemer je pomembno vlogo odigrala prav Alpska konvencija.

Pa vendarle: CIPRA si za naslednjih petindvajset let želi več – kot veljaven in sprejet instrument, deležen vsealpske podpore, ima Alpska konvencija velik potencial pri uveljavljanju kakovostnega življenja v Alpah, ki je zgrajen na vrednotah kot so zadostnost, solidarnost in sodelovanje.

A da bo vizija tudi dejansko postala resničnost, potrebujemo politične smernice, močno politično voljo in aktivne alpske prebivalce – posameznike, kot ste vi, dragi bralci in bralke. V tem duhu vam želim prijetno branje našega poročila in veliko energije pri uresničevanju vaših prizadevanj in zavez.

Katharina Conradin

predsednica CIPRE International

ČUDOVITI ALPSKI SVET – POTUJEMO V LETO 2050

— V prelepi alpski deželi živijo ljudje v strnjenih vaseh in mestih. Naravne vire bogate domovine uporabljajo varčno in preudarno. Rastlinske in živalske vrste na travnikih in v gozdovih o izjemno raznolike, voda v rekah je kristalno čista. Alpski prebivalci živijo dobro, zato so srečni in zadovoljni.

A vedno ni bilo tako. Ni še dolgo tega, ko so ljudje v Alpah trpeli zaradi posledic prekomernega prometa ter opazovali, kako brezosebna razpršena pozidava požira njihovo edinstveno pokrajino in kako s travnikov vedno bolj izginja cvetje.

Slišati je bilo sicer opozorila. Ena od okoljevarstvenih organizacij, CIPRA, je pri tem sodelovala že od samega začetka. A zaradi pohlepa, da bi zgradili najdaljše predore, potegnili žičnice na najvišje vrhove in zgradili čim več nakupovalnih središč, številni teh glasov niso slišali. Šele ko je zaradi podnebnih sprememb sneg začel postajati dež, ko se otroci zaradi gostega prometa niso mogli več igrati na prostem in ko so v mnogih mestih zaradi uničujočih posledic smoga izdali ukaz o obvezni uporabi zaščitnih mask, se je pogled ljudi začel spreminjati.

CIPRA je alpske prebivalce spodbujala, naj usodo vzamejo v svoje roke. Alpske občine in mesta so se med seboj povezali in zahtevali spremembe: zahtevali so alpsko regijo, kjer bo narava spoštovana, kjer si bodo ljudje med seboj pomagali in kjer bodo tako otroci kot odrasli lahko v celoti razvijali svoje potenciale. Skupaj so razmišljali, kako bi uresničili to vizijo, in se domislili instrumenta, ki obstaja že četrto stoletje: Alpsko konvencijo.

Mnogo leta omenjeni akt ni bil kaj dosti upoštevan, pa tudi sredstva, s katerimi bi bilo mogoče uresničiti ambiciozen cilj, niso bila zagotovljena. A zaradi vedno pogostejših okoljskih kriz in posledično socialnih napetosti so potrebe po ukrepanju postale tako velike, da so vsi spet odkrili potencial, ki ga ima Alpska konvencija.

Konec prvega desetletja 21. stoletja so nosilci oblasti končno opustili dotedanjo svetohlinsko politiko. V novem Večletnem programu dela Alpske konvencije so zadostnost, solidarnost in participacijo utemeljili kot vsealpske razvojne cilje novega tisočletja. CIPRA je bila, kot že večkrat doslej, tudi tokrat pobudnik novih idej. Novi koncepti so vzbrsteli kot alpsko cvetje po pomladanskem dežju. Nosilci odločitev oblasti so se naučili upravljati in tako vzpostavili partnerski odnos z ljudmi, njihovim pobudam pa zagotovili večjo prepoznavnost, jih priznali in podprli. Družba in gospodarstvo sta se začela spreminjati.

Danes, ko pišemo leto 2050, povsod po prekrasni alpski deželi redno potekajo okrogle mize, na katerih udeleženci oblikujejo inovativne pobude skupnosti v smislu vsealpskih razvojnih ciljev Alpske konvencije za novo tisočletje. CIPRA spremlja in moderira nekatere od ciljev ter podpira uresničevanje idej. Tako so Alpe postale zavarovano, solidarno in cvetoče območje, ki je za zgled celemu svetu.

Katharina Conradin
in **Claire Simon**,
CIPRA International



ODER ZAVZAMEJO MLADI

Alpska konvencija se odpira mladim generacijam. Eden od vrhuncev tega procesa je bila izmenjava med sodelujočimi v projektu Youth Alpine Express ter predstavniki in predstavnicami Alpske konvencije. CIPRA je pri tem odigrala vlogo posrednice iz ozadja.

Čisto blizu – članici ekipe mladih, ki sodelujejo v projektu Youth Alpine Express, med pogovorom o bližajočem se srečanju s predstavniki Alpske konvencije.

»I love bio!« je tisto pomembno sporočilo, ki ga v svet posreduje zeleno obrobljena figurica na sliki v belem okvirju, ki jo je generalni sekretar Stalnega sekretariata Alpske konvencije, Markus Reiterer, obesil na vidno mesto nad pisalno mizo v svoji pisarni. Tudi oranžno sonce, narisano nad figurico, opozarja: »Reduce, reuse, recycle!« Slika, ki je v celoti izdelana iz odpadnih snovi, pripoveduje zgodbo o nekem zelo prijetnem potovanju. In to zgodbo Markus Reiterer rad pove vsem, ki ga obiščejo v njegovi pisarni.

Svetovna razstava Expo v Milanu junija 2015. Markus Reiterer je na vrsti zadnji. Štirje predstavniki držav pogodbenic Alpske konvencije so že na odru, v rokah držijo slike z belimi okvirji. Poleg gospodov v temnih oblekah stojijo mladi v belih majicah. Z njihovih prsih se blešči z blede zeleno barvo obrobjen živo rdeč krog, v katerega je vrisana bela ničla: nič točk, nič emisij CO₂. Za svoje potovanje z vlakom, avtobusom, kolesom ali peš iz domačega kraja do cilja je 22 udeležencev in udeleženk projekta CIPRE Youth Alpine Express porabilo skupno 3.124 točk, to pa je povprečno 142 točk na osebo in dan. Ideja projekta je doseči porabo, ki ne presega več kot 100 točk oz. 6,8 kilograma CO₂ na dan, s čimer se lahko doseže cilj mednarodne podnebne politike, t.j. cilj dveh stopinj.

Lisa Maria Marchl, mlajša ženska v krajšem krilu in z lasmi, spetimi v rep, stopi na odru korak naprej in generalnemu sekretarju Reitererju izroči sliko, izdelano iz embalaže različnih izdelkov, ki so jih sodelujoči v projektu uporabili na svojem potovanju. »To je sporočilo, ki vam ga želimo prenesti,« pojasni ▶

predstavnica italijanske delegacije. »Jej sezonsko, lokalno in ekološko hrano!« S sijočim obrazom in nasmehom na ustih se postavlja pred fotografski objektiv.

Markusu Reitererju se je srečanje z mladimi, ki sodelujejo v projektu Youth Alpine Express, v brezimnosti velike milanske prireditve močno vtisnilo v spomin. Iz srečanja z mladimi se je nečesa naučil: »Če leta svojega življenja pretičiš v poklicu, prevzameš določena diplomatske pravila. Nasprotno pa se mladi prav sproščeno in drzno lotevajo različnih vprašanj. Od njih se lahko le učimo.« Alpska konvencija kaže, da obravnava mlade z vso resnostjo, zato je lahko tudi prišlo do ideje, da bi bilo naslednje poročilo o stanju Alp posvečeno zelenemu gospodarstvu mladih, ki so leta 2013 sodelovali na zasedanju Stalnega odbora.

Jej sezonsko, lokalno in ekološko hrano!

Dan pred srečanjem s predstavniki Alpske konvencije v Milanu so se mladi sestali z Doris Leuthard, švicarsko ministrico za okolje in predstavnico Alpske konvencije. Andrea Müller iz Entlebuchu v Švici se spominja: »Na Alpskem tednu leta 2012 v Poschiavu smo se morali še krepko boriti za pozornost, danes pa smo že skoraj na vsaki fotografiji z okoljsko ministrico. To je tudi priložnost, da svoje sporočilo posredujemo naprej.«

Zgodba se širi naprej med ljudi – pa ne le zaradi slike v pi-sarni Markusa Reitererja. Generalni sekretar je sporočilo mladih novembra 2015 odnesel tudi v Pariz na podnebno konferenco Združenih narodov. Spomladi 2016 se bo s sodelujočimi v projektu CIPRE Youth Alpine Express vnovič srečal na zasedanju Mladinskega parlamenta Alpske konvencije v italijanskem Bassanu del Grappa. Nova priložnost za izmenjavo pa se bo mladim ponudila tudi letos jeseni na Alpskem tednu v nemškem Grassauu, tokrat morda celo z okoljskimi ministri in ministricami Alpske konference!

Barbara Wülser, CIPRA International (besedilo),
in **Michele Silvestro** (foto)

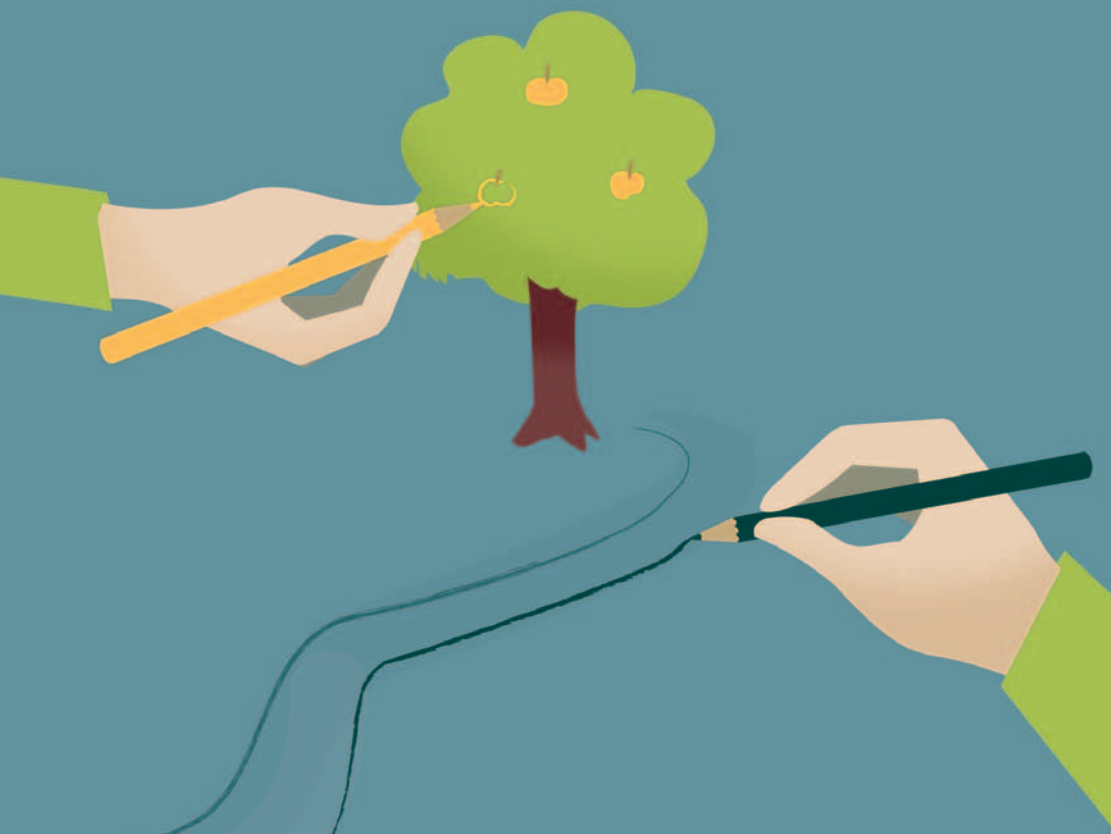
Srečanja – z Doris Leuthard, švicarsko ministrico za okolje (spodaj), in Markusom Reitererjem, generalnim sekretarjem Alpske konvencije (desno)



Slikovna sporočila – spominki, izdelani iz odpadnih snovi, pripovedujejo o potovanju, polnem doživetij (levo).

Prireditve v Milanu, ki je bila del projekta Youth Alpine Express (str.14), je rezultat podpore in uspešnega sodelovanja z nemškim Zveznim ministrstvom za okolje (BMUB), ter podpore s strani švicarskega Urada za prostorski razvoj (ARE) in Stalnega sekretariata Alpske konvencije.

WWW.YOUTHALPINEEXPRESS.EU (EN)



SODELOVANJE

Mnogo rok in glav ustvarja raznolikost, inovativnost in trajne rešitve. Pogoj za to so zaupanje, dostop do informacij ter sposobnost voditi koristne pogovore in znati prisluhniti drug drugemu.

WWW.CIPRA.ORG/SL/ALPMONITOR

UGODNA KLIMA MORA PRITI OD SPODAJ

ALPSKA POLITIKA

Na alpsko politiko vse bolj vplivajo globalni razvojni trendi, meje med Alpami in sosednjimi regijami so vse bolj zabrisane. Primer za to je Evropska strategija za Alpe (Eusalp), ki vključuje tudi regije in metropolitanska območja zunaj območja veljavnosti Alpske konvencije. Vpliv problemov kot so promet, priseljevanje in odseljevanje prebivalstva, izguba biotske raznovrstnosti ali pritisk gospodarske rasti, je občutiti povsod, le da ni povsod enako izražen.

Zato je pomembno, da se odgovori, ki bodo ustrezali posebnim naravnim, socialnim in ekonomskim danostim, iščejo na lokalni ravni. CIPRA podpira ljudi v alpskih regijah tako, da globalne teme vključuje v alpski kontekst in pri tem posreduje primere dobre prakse.

CIPRA je na svetovnem vrhu v Parizu v vlogi spremljevalke lihtenštajnske delegacije predstavljala interese alpskih občin (Alpske mreže, str. 17).



Eusalp z 80 mio. udeležencev vključuje približno šestkrat več udeležencev kot **Alpska konvencija** s 14 mio.



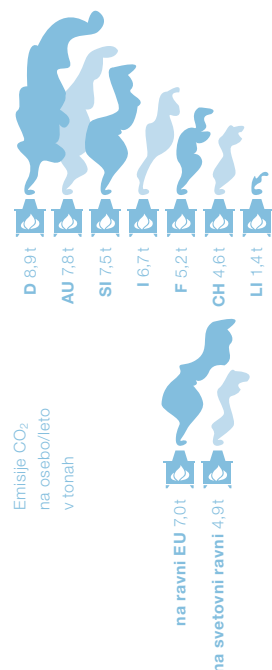
PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

• **Alpska konvencija** udeležba na Alpski konferenci, sodelovanje v Stalnem odboru in različnih delovnih skupinah (promet, ekološka povezanost, veliki plenilci, pristoživeči kopitarji in družba, makroregija, upravljanje voda, hribovsko kmetijstvo, prostorsko planiranje, energijsko učinkovita gradnja, večletni program dela). Predložitev Odboru za preverjanje, sodelovanje pri pripravi Poročila o stanju Alp na področju zelenega gospodarstva, med drugim z izvedbo delavnice v sodelovanju z društvom Alpsko mesto leta • Organizacija **literarnega večera** Brati gore, v okviru pobude nemškega predsedstva (komunikacija in povezovanje, str.16) • **Evropska strategija za Alpe** sodelovanje v tematskih delovnih skupinah ter na domačih in tujih dogodkih, povezanih s pripravo strategije. Različna stališča • Udeležba na **svetovnem podnebnem vrhu COP21** posredovanje poziva alpskih mest in občin • **Priprava stališč** o aktualni problematiki, katerih namen je ozaveščanje javnosti

WWW.CIPRA.ORG/SL/ALPSKA-POLITIKA

ZGLEDI NAMESTO GOSPODINJSKIH APARATOV

PODNEBJE IN ENERGIJA



__V Krumbachu se lahko ljudje od nedavnega zbirajo pod gostoljubno streho, kjer lahko pojejo, igrajo, berejo, živijo. Župnišče v majhni občini sredi avstrijskega Bregenzenwalda je bilo oblikovano v procesu sodelovanja ter skladno z načeli regionalne umetne obrti in gradbeno tradicijo, ter zgrajeno iz lokalnih virov surovin. Objekt je značilen dokaz, da varstvo podnebja v gradbeništvu ne zagotavlja le visoko tehniziranih »gospodinjskih aparatov«, ampak tudi zgledne primere trajnostne gradnje z visoko estetsko in socialno vrednostjo.

To je tudi razlog, zakaj je projekt župnišča na vsealpskem arhitekturnem razpisu Constructive Alps 2015 prejel prvo nagrado. Arhitekturna nagrada, namenjena zglednim projektom trajnostne gradnje in prenove na območju Alp, je bila podeljena že tretjič zapored. Pri izvedbi natečaja sodeluje tudi CIPRA, ki skrbi za strateško in organizacijsko podporo. Pobuda za razpis arhitekturne nagrade Constructive Alps izhaja iz Akcijskega načrta Alpske konvencije za podnebje, sprejetega leta 2009 na Alpski konferenci v francoskem Evianu. Natečaj finančno podpirata Švica in Lihtenštajn.

PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

• Projekt **MountEE** s trajnostnimi vzorčnimi regijami in gradnjami spodbuja temeljne spremembe v gradbeništvu • **CCA-Toolbox** ponuja instrumente za trajnostno prilagajanje na posledice podnebnih sprememb • Projekt **climAlp** je informativna kampanja CIPRE, katere namen je spodbujanje energijsko učinkovite gradnje in prenove iz regionalnega lesa na območju Alp • V okviru mednarodnega arhitekturnega natečaja **Constructive Alps** se nagrade podeljujejo odličnim primerom trajnostne prenove in gradnje na območju Alp • Namen mednarodne **podnebne konference Varstvo podnebja zdaj!** je bil ozaveščanje alpskih občin o izvajanju podnebnih ukrepov (Alpske mreže, str.17) • Podnebna igra **100max** spodbuja prebivalce Alp, da v praksi preskusijo podnebju prijazni življenjski slog

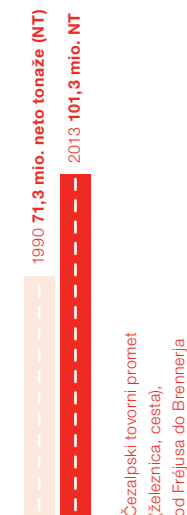
PORABA USMERJA PROMET

PROMET IN MOBILNOST

__Težave, povezane s prometom, so v zgodovini Alpske konvencije vedno zavzemale osrednje mesto. Četudi se je v preteklih 25 letih veliko spremenilo, pa se bodo prometne obremenitve še naprej povečevale, dokler se bo nadaljevala rast porabe, kakor tudi gospodarstva. Do preobrata bo v prometu prišlo le, če si bomo za kakovostnejše življenje prizadevali z manjšo in bolj premišljeno porabo.

Preobrat v prometu se lahko zgodi le, če se z zmanjšano in ozaveščeno porabo doseže višja kvaliteta življenja. Veliko dejavnosti CIPRE na politični in družbeni ravni stremi k ločevanju kakovosti življenja od obsega prometa (to je razvidno tudi v dokumentu s stališčem Poti do nove kulture trajnostne mobilnosti).

Za to sta potrebna jasno stališče in ozaveščenost o povezavah med gospodarstvom, lastnim ravnanjem in obsegom prometa. Izziv ni lahek, a izkušnje in primeri dobre prakse dokazujejo, da je to ločevanje dejansko mogoče.

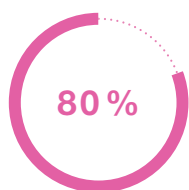


PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

• **Informacije, ki zajemajo celotno območje Alp** CIPRA povezuje posamezne projekte s področja prometa in tako odpira vsealpsko perspektivo, ko gre za presojanje dodane vrednosti, ki jo imajo prometni projekti za človeka in naravo • **Tovorni promet** v sodelovanju s Švicarsko alpsko pobudo je bil pripravljen koncept upravljanja sprememb s ciljem zmanjšanja tovornega prometa v Alpah in sicer z vrsto razgovorov, ki so bili opravljeni s prevozniki in nosilci odločitev • **Youth Alpine Express** 24 mladih se je odpravilo na potovanje po Alpah, na katerem so preizkušali nove načine življenja, o svojih izkušnjah pri tem pa poročali politikom, predstavnikom civilne družbe in drugim mladim • **Dnevna mobilnost** priprava projekta trajnostne dnevne mobilnosti na območju regije Bodensko jezero. Projekt se izvaja v letu 2016 • Potovanje pod pokroviteljstvom Alpske konvencije **We are Alps** etapa po Lihtenštajnu je bila usmerjena v dnevno mobilnost • **Dokument s stališčem** Poti do nove kulture trajnostne mobilnosti

RECEPT PROTI ODSELJEVANJU

MLADI V ALPAH



Kot kažejo rezultati ankete, opravljene med 1.500 mladimi s severne in južne Tirolske, je 80 % anketiranih mnenja, da je varstvo okolja zelo pomembno.

__ Mladi, ki se aktivno vključujejo v javno življenje v svojih občinah, dolgoročno prevzemajo odgovornost za svoj življenjski prostor. Oni so upanje za alpske regije, kjer je veliko odseljevanja. Alpska konvencija je v svojem Poročilu o stanju Alp te demografske spremembe izpostavila.

Odločitev alpskih občin, da participaciji mladih posvetijo posebno pozornost, je pravilna, CIPRA pa jim bo pri vodenju tovrstnih procesov zagotavljala podporo. Kako uspešno lahko poteka sodelovanje mladih v procesih odločanja, pojasnjuje priročnik, ki je rezultat projekta Youth Shaping Alpine Municipalities (YSAM). Zlasti obrobne in manjše občine, ki jim uspe mlade, ki se aktivno vključujejo v lokalno skupnost, dolgoročno povezati z domačim krajem, imajo veliko koristi od tega. Z odprtim odnosom in aktivnim sodelovanjem mladih v procesih načrtovanja in odločanja ustvarjajo občine plodna tla, ki jih aktivni, ustvarjalni in odgovorni mladi državljani potrebujejo za dolgoročno sodelovanje in pri odločanju o tem, ali bodo ostali v domačem kraju.

PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

• **Youth Alpine Express** skupina 24 mladih je na okolju prijazen način potovala po Alpah, se skozi igro preizkusila v novih načinih življenja in o dogajanju na svojem potovanju poročala politikom, civilni družbi in vrstnikom • **Youth Alpine Dialogue** 36 mladih se je ukvarjalo z mobilnostjo in novim možnostim za mlade v Alpah • **yapp-network.org** alpska spletna platforma, namenjena participaciji mladih in okoljskemu izobraževanju; 13 partnerjev, CIPRA International kot vodilna partnerica • **Priročnik za alpski dialog med mladimi** avgust 2015 • **Mladinski parlament Alpske konvencije (YPAC)** Kamnik/Slovenija; svetovanje in podpora pri načrtovanju, komuniciranju z javnostjo in povezovanju s politiki • **Youth Shaping Alpine Municipalities** skupen projekt CIPRE in društva Alpsko mesto leta s ciljem spodbujanja udeležbe mladih na lokalni ravni

»VSI SOOBLIKUJEMO PRIHODNOST!«

BIOTSKA RAZNOVRSTNOST IN POKRAJINA

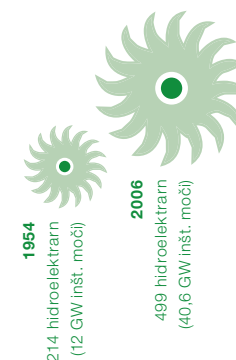
__ Bettina Hedden-Dunkhorst, predsednica Platforme Alpske konvencije za ekološko povezanost, o združljivosti proizvodnje obnovljivih virov energije in varstva narave.

V okviru projekta recharge.green so bile oblikovane metode, na podlagi katerih bo mogoče sprejemati objektivne odločitve o proizvodnji obnovljivih virov energije. Kje vidite prednosti projekta?

Oblikovani instrumenti so nosilec odločitev v pomoč na različnih ravneh, saj vključujejo različne dejavnike in prikazujejo učinke ukrepov na okolje. Rezultate je mogoče uporabiti kot izhodišče za razpravo v procesih sprejemanja odločitev.

CIPRA je za projekt recharge.green izdala t. i. večni koledar, ki spremlja namišljeno občino v njenem procesu sprejemanja odločitev glede rabe obnovljivih virov energije. Komu ga priporočate v branje?

Vsem nosilec odločanja! Ne pozabite: usodo energetskega področja sooblikujemo vsi in vsi smo pomembni nosilci odločitev pri vprašanih, povezanih z energijo!



PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

• projektu **recharge.green** je bila CIPRA odgovorna za področje komunikacije. Projekt je oblikoval metode, ki omogočajo medsebojno primerjavo storitev obnovljivih virov energije in ekosistemov • okviru projekta **Zeleni pas doline Alpskega Rena** je CIPRA pripravila povezavo potoka Tentschgraben v Lihtenštajnu na notranji kanal za izboljšanje razmer za vodno favno. Izvedba sledi v letu 2016. CIPRA je v sodelovanju s svojimi partnerji izoblikovala tudi različne ideje za čezmejne dejavnosti, ki se bodo izvajale v dolini Alpskega Rena • CIPRA sodeluje tudi v **Platformi Alpske** konvencije za ekološko povezanost • program **dynAlp-nature** Omrežja občin Povezanost v Alpah CIPRA podpira štiri kooperacijske projekte, ki jih 23 članov izvaja na področju varstva biotske raznovrstnosti v Alpah (Alpske mreže, str. 17)

NA SLEDI SPREMEMBAM

KOMUNIKACIJA IN POVEZOVANJE



Št. ogledov spletnih strani v l. 2015: 437.191

__ Trajnostni razvoj se ne osredotoča le na varstvo narave. Kot vodilna ideja, ki vpliva na vsa področja življenja, bi morala biti ta tema prisotna ob vsakem obedu, v vsaki obrtni delavnici, šolskem razredu in parlamentu. S projektom alpMonitor postavlja CIPRA v središče pozornosti sodelovanje družbe. Cilji so zagotoviti in spodbujati kakovostno življenje v Alpah, ki pa se začne s skromnostjo, vodilnim načelom solidarnosti in zahtevo po procesih odločanja. Projekt alpMonitor opozarja na postopnost sprememb in povezave na območju Alp. Predmet raziskave je 5 osrednjih področij delovanja: odnos med naravo in človekom, prostorsko planiranje, turizem, bivanje in socialne inovacije. CIPRA v svojih publikacijah in v okviru svojih prireditev redno objavlja ugotovitve raziskav ter jim posveča razpravo. Projekt alpMonitor tako dopolnjuje nabor strokovnih publikacij in znanstvenih študij, kot so npr. poročila o stanju Alp, ki nastajajo v okviru Alpske konvencije.



PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

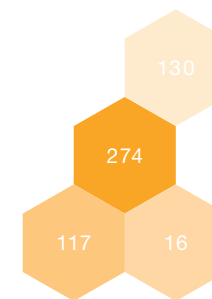
• **alpMonitor** kontinuirano raziskovanje in komuniciranje z javnostmi na petih področjih dejavnosti. Idejni projekt v letu 2015, izvajanje od leta 2016 dalje • Tematska revija **Alpe na odru** številka z naslovom Prve v navezi. Prispevek žensk k varstvu narave in razvoju družbe v Alpah je izšla v 14.000 izvodih v nem., fr., it., sl. in angl. jeziku • **Simpozij** posvečen isti temi. Muzej žensk, Hittisau/A • **Literarni večer** V Lihtenštajnu, v okviru iniciative nemškega predsedovanja Alpski konvenciji »Brati gore« (alpska politika str.11) • Glasilo **alpMedia** 8 števk je bilo v nem., fr., it., sl. in angl. jeziku poslano na e-naslove 21.000 naročnikov • Spletna stran **www.cipra.org** obsežna informacijska platforma o temah, povezanih s trajnostnim razvojem v Alpah, v nem., fr., it., sl. in angl. jeziku skoraj 500.000 spletnih obiskov • **Družbeni mediji** večjezični profili na Facebooku in Twitterju • Letna strokovna konferenca **Naredi spremembo!** Da ne ostane le pri dobrih namenih: Ruggell/Li • **Delovanje medijev** v zvezi z različnimi temami, kot so npr. velike zveri ali sodelovanje mladih v postopkih odločanja

WWW.CIPRA.ORG/INTERNATIONAL/PUBLIKATIONEN; WWW.CIPRA.ORG/SL/ALPMONITOR

LOKALNO SPODBUJANJE VARSTVA PODNEBJA

ALPSKE MREŽE

__ Pred podnebnim vrhom v Parizu je CIPRA okrepila svoje delovanje na področju varstva podnebja v lokalnih skupnostih. Skupaj z Omrežjem občin Povezanost v Alpah in društvom Alpsko mesto leta je oktobra 2015 v nemškem Benediktbeuernu v okviru nemškega predsedovanja Alpski konvenciji organizirala mednarodno podnebno konferenco. Hkrati so njeni partnerji predložili poziv k uresničevanju načel varstva podnebja. Rita Schwarzeluhr-Sutter, državna sekretarka iz nemškega zveznega ministrstva za okolje, ga je izročila v Parizu in pri tem poudarila, da sta konferenca »Varstvo podnebja zdaj! Alpske občine izvajajo ukrepe« in poziv alpskih mest in občin položaj Nemčije na pogajanjih okrepila. Novih spodbud za ukrepanje pa je bilo varstvo podnebja na lokalni ravni deležno v obliki delavnic in tržnice pobud, ki so potekale v okviru konference v Benediktbeuernu. Razprava je tekla o rešitvah z enostavno izvedbo, ki jih je mogoče razvijati še naprej. Spodbuda za alpske občine, da lahko drugim postanejo dober zgled.



Široko zavezanstvo za poziv k ukrepanju proti podnebnim spremembam: 117 članskih organizacij CIPRE, 16 Alpskih mest leta, 274 občin v omrežju Povezanost v Alpah in 130 posameznih članov.



PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

• **Društvo Alpsko mesto leta** vodenje sekretariata od leta 2003. Organizacija delavnice o zelenem gospodarstvu v okviru istoimenskega poročila o stanju Alp • **Youth Shaping Alpine Municipalities** skupen projekt CIPRE in društva Alpsko mesto leta, cilj: spodbuditi udeležbo mladih v procesih odločanja v lokalnih skupnostih • **Povezanost v Alpah** združenje 274 občin z območja Alp. Prevzem vodenja administracije in upravljanja programa **dynAlp-nature**, v okviru katerega so finančne podpore deležni štirje kooperacijski projekti, ki jih na področju varstva biotske raznovrstnosti v Alpah izvaja 23 članskih občin • **Via Alpina** koordinacija skupnih aktivnosti alpskih držav pri organizaciji pohodniških poti (izvedbeni projekt Alpske konvencije) • Namen mednarodne podnebne konference **Varstvo podnebja zdaj!**: podpreti alpske občine pri izvajanju podnebnih ukrepov. Benediktbeuern/DE • Varstvo podnebja skozi igro **100max** namen: spodbuditi alpske prebivalce k preizkušanju podnebju prijaznih načinov življenja v praksi • Sodelovanje na **mednarodni konferenci o podnebnih dejavnostih**, Hannover/DE

WWW.CIPRA.ORG/SL/MREZE



ZADOSTNOST

Kaj potrebujemo za kakovostno življenje? Načrti za življenje se določajo individualno, številne naše potrebe, denimo hrana, varnost, gibanje, navdih, svoboda razvoja in izbire ter družbeni stiki, pa so univerzalne.

WWW.CIPRA.ORG/SL/ALPMONITOR

NA POTI DO ENERGETSKEGA PREOBRATA

CIPRA Francija Katere so priložnosti in ovire, s katerimi se francoske gorske občine soočajo na svoji poti do energetskega preobrata? CIPRA Francija jih je opredelila v pogovorih s predstavniki politike in upravnih organov, obenem pa oblikovala ukrepe, da bi pospešila uresničevanje energetskega preobrata v Franciji. K takim ukrepom sodijo tudi študijska potovanja, delavnice in izmenjava primerov dobre prakse. Vse dejavnosti temeljijo na programu Tepos Alpains, Territoires à Energie Positive (energetsko pozitivna območja), katerega izvajanje je CIPRA Francija spremljala v letih 2013–2015 s podporo Comité du Massif.

Program Tepos Alpains v celoti ustreza ciljem Alpske konvencije, predvsem pa akcijskemu načrtu za podnebne spremembe, ki je bil sprejet v okviru Alpske konference leta 2009 v francoskem Evianu. Prav tako je program v skladu z mednarodnimi dogovori, kot je sporazum, sprejet na podnebni konferenci leta 2015 v Parizu.

Z omenjenim programom so veliko pridobile zlasti občine, ki razpolagajo z omejenimi kadrovskimi in finančnimi sredstvi in bi jih sicer lahko spregledali. Gre zlasti za občine v tistih delih Alp, kjer je energetski preobrat oz. prehod v nizkoogljično družbo omejen le na razvoj obnovljivih virov energije. Solène Raffort iz Zveze občin Haute-Maurienne Vanoise je ob tem pojasnil: »Zaradi programa Tepos Alpains se problematike prostorskega razvoja lahko lotevamo celoviteje, predlagali pa smo tudi ukrepe za izvedbo energetskega preobrata.« V zaključnem poročilu je CIPRA Francija pripravila tudi priporočila za oblikovalce politike na regionalni in nacionalni ravni.

WWW.CIPRA.ORG/FRANCE

UKREPANJE NAMESTO GOVORJENJA

CIPRA Švica Švicarski parlament protokolov Alpske konvencije ni ratificiral. Zadnji poskus iz leta 2010 je naletel na nasprotovanje Nacionalnega sveta – to je bil odziv pičle večine, ki je nasprotovala ekološkim in tudi evropskim načelom. Vendar pa dejstvo, da probleme, ki jih obravnava Alpska konvencija (denimo tovarni promet), lahko rešujemo le na mednarodni ravni, kljub temu ostaja. Ratifikacija izvedbenih protokolov Alpske konvencije v Švici danes ni več aktualna tema. CIPRA Švica se je v tem času preoblikovala, k njenim ključnim dejavnostim pa sedaj spadajo – v sodelovanju

Učno polje: obisk v romunskem narodnem parku Piatra Craiului v Maguri.



s članskimi organizacijami – obravnava medsektorskih vprašanj alpske politike kot so Alpska konvencija, makroregionalna strategija za Alpe, turistična ali regionalna politika.

CIPRA Švica je tako aktivno sodelovala pri oblikovanju zbirke orodij za obvladovanje podnebnih sprememb. V pilotni regiji Surselva na območju Bündner Oberlanda so udeleženci delavnice določili največja tveganja in priložnosti, ki jih prinašajo podnebne spremembe, in namenili prednost ukrepom za njihovo obvladovanje. V okviru partnerskega projekta z romunsko mrežo parkov ProPark Romania je CIPRA Švica podala svoje znanje o razvijanju sonaravnih oblik turistične ponudbe, sama pa se je veliko naučila o ravnanju z medvedi in volkovi v Karpatih. Omenjeno sodelovanje je glede uresničevanja ciljev Alpske konvencije trenutno učinkovitejše, kot so nerealne zahteve za ratifikacijo protokolov.

WWW.CIPRA.CH

ALPE – DOMOVINA VOLKA, RISA IN BOBRA

CIPRA Lihtenštajn V nekdanje habitate v Lihtenštajnu sta se vrnila bober in ris. V neposredni bližini ima svoje domovanje tudi volčje krdelo. Veliki glodavci in roparice so dolgo časa veljali za iztrebljene na širšem območju, zdaj se soočajo s kulturno pokrajino, kjer prevladuje intenzivna raba... Če želimo, da bo sožitje med ljudmi in »povratniki« uspelo, potrebujemo torej ustrezne zakonske podlage in koncepte upravljanja. V CIPRI Lihtenštajn so se dela že lotili. Glodavci in velike zveri se selijo in to tudi čez državne meje. 3. člen Protokola o izvajanju Alpske konvencije na področju varstva narave zahteva tudi usklajevanje zakonskih predpisov in izvedbenih konceptov s sosednjimi državami, »če je to potrebno in smiselno«. Kar zadeva velike zveri, Lihtenštajn to med drugim počne kot član Platforme Alpske konvencije »Velike zveri in prostoživeči parkljarji ter družba«. Volkovi potrebujejo velik življenjski prostor, katerega območje se lahko razteza tudi prek državnih meja, zato je nujno potrebno usklajevanje ustreznih zakonskih podlag in predpisov z ureditvami sosednjih držav. Pri bobru so razmere povsem drugačne, saj ta pospeševalec biotske raznovrstnosti – v nasprotju s sosednjo Švico – v Lihtenštajnu zaščitnega statusa še nima.

CIPRA Lihtenštajn stavi zdaj svoje upe na 7. člen Protokola o varstvu narave, ki zahteva izvajanje ukrepov varstva narave in pokrajine – v tem smislu je bila leta 1996 v lihtenštajnsko naravovarstveno zakonodajo tudi vnesena obveznost izdelave razvojnega koncepta za naravo in pokrajino. Ta koncept vse do danes še ni bil izdelan. V okviru posvetovalnega postopka za revizijo zakona so se v CIPRI Lihtenštajn zavzeli, da je treba izboljšati zakonsko varstvo živali, ki so se vrstile, kakor tudi da se predpiše izdelava konceptov, ki bodo omogočali lažje sobivanje.

WWW.CIPRA.LI

NOV ZAGON ZA PROTOKOL O VARSTVU TAL

CIPRA Avstrija Mednarodno leto tal 2015 je bila izjemna priložnost, da Protokol o izvajanju Alpske konvencije na področju varstva tal dobi nov zagon. Pomen in uporaba tega protokola sta bila tudi v ospredju danes že tradicionalne delavnice Alpske konvencije v organizaciji CIPRE Avstrija in Službe Alpske konvencije za pravno pomoč in razvoj, ki deluje v okviru CIPRE Avstrija. Predstavniki organov oblasti, nevladnih organizacij, znanostvenoraziskovalne dejavnosti in strokovnjaki za prostorsko planiranje iz Avstrije in sosednjih držav so razpravljali o izzivih in predlogih za možne rešitve, kako varovati in uporabljati raznolik in omejen alpski prostor. Predmet teh razprav so bili zlasti varčno in preudarno gospodarjenje s tlemi, ohranjanje mokriščnih tal, označevanje in ravnanje z območji v alpskem prostoru, ki so izpostavljena eroziji, kakor tudi učinki turistične infrastrukture na gozdove in labilna območja. Pokazalo se je, da še vedno ostaja problem priprave strokovnega znanja s področja načrtovanja in naravoslovja kakor tudi vključevanja tega znanja v pravne predpise, ki se nanašajo na Alpsko konvencijo.

Da bi še izboljšala informiranost o izvajanju in njegovo kakovost, je CIPRA Avstrija predavanja in rezultate delavnice s podporo avstrijskih zveznih dežel prvič objavila v 79. številki revije Alpska konvencija – trajnostni razvoj za Alpe. To je vzbudilo veliko zanimanja za protokol o varstvu tal – CIPRA Avstrija je tako med drugim prejela tudi vabilo k sodelovanju pri projektih in raziskavah, povezanih z varstvom tal.

WWW.CIPRA.AT

V PRIHODNOST Z ALPSKO KONVENCIJO IN ALPSKIM NAČRTOM

CIPRA Nemčija V sedemdesetih: dostopnost pogorij Alpspitze, Watzmann in Riedberger Horn za potrebe turizma naj bi zagotovile nove žičniške naprave. Težko je verjeti, a apetitom po širjenju novih turističnih zmogljivosti se je takrat uprla država. Da bi naravi in »neoviranemu preživljanju prostega časa« zagotovila dovolj manevrskega prostora, je izdelala celovit razvojni koncept, t. i. Alpski načrt. Ta ureja stanje na območjih, kjer je žičniška infrastruktura zgrajena in na območjih, ki naj bi ostala neokrnjena tudi v prihodnje. Alpski načrt je sestavljen iz del deželnega razvojnega plana že od leta 1976, od takrat tudi nikoli niso spreminjali njegove vsebine. Za organe oblasti je dokument pravno zavezujoč.

Jasno in odločno: proti širjenju smučišča.



Fotografija: CIPRA Deutschland

joč in na celotnem območju Alp velja za zgleden primer trajnostnega prostorskega načrtovanja. V devetdesetih: leta 1991 so alpske države podpisale Alpsko konvencijo, podpisu so sledila leta boja za določitev prave vsebine izvedbenih protokolov. Ko je šlo za vprašanja varstva narave, gorskega gozda in varstva tal, je bila gonilna sila v procesu določitve pravih vsebin CIPRA Nemčija. Kaj pa danes? Zdi se, da nekdanji dosežki politike na zanimajo kaj dosti. Vnovič se zbuja želje, da bi pogorje Riedberger Horna postalo dostopno v turistične namene, te želje pa se bodo zaradi zahtev po omilitvi Alpskega načrta v kratkem očitno uresničile. Poleg tega je projekt v popolnem nasprotju s 14. členom Protokola Alpske konvencije o varstvu tal: načrtovana smučarska proga vodi čez zemljišče v naklonu do 38 stopinj, ki ga je pristojni deželni urad za okolje uvrstil v razred ogroženosti zaradi zemeljskih plazov. Vso to nebrzdano rabo tal v Bavarskih Alpah lahko zaustavi le strožja ureditev prostorskega načrtovanja – tudi po 40 letih veljavnosti Nemškega alpskega načrta in 25 letih obstoja Alpske konvencije je CIPRA Nemčija o tem povsem prepričana.

WWW.CIPRA.DE

ZADNJI KONEC TEDNA V MAJU V ZNAMENJU ALPSKE KONVENCIJE

CIPRA Slovenija V slovenskem kraju Mojstrana, ki leži na vstopu v Triglavski narodni park, že šest let vsako pomlad obeležujejo dan Alpske konvencije. Namen tega dneva je opozoriti na pomen ohranjanja naravne in kulturne dediščine ter hkrati ozaveščati javnost o izzivih alpskega prostora in pomenu okolju prijazne mobilnosti. Pri organizaciji dneva Alpske konvencije aktivno sodelujejo lokalne skupnosti, društva, med katerimi je tudi CIPRA Slovenija, javne službe, uprave narodnih parkov, Stalni sekretariat Alpske konvencije in številni drugi udeleženci. Tovrstno medsektorsko sodelovanje

Dogajanje na dnevu Alpske konvencije v Sloveniji je bilo živahno.



krepi obstoječa partnerstva in prepoznavnost Alpske konvencije.

Da bi dogodek privabil še več ljudi, je bila prireditev, ki je lani potekala konec maja 2015, razdeljena na dva dela: v prvem, »športnem«, delu sta bila pod sloganom Po alpskih dolinah s kolesom in peš – iz Mojstrane v Krmo, Vrta in Radovno! organizirana pohodniški izlet in kolesarjenje na območju Triglavskega narodnega parka. Ponudbo je dopolnjeval pester spremljevalni program s stojnicami z lokalnimi proizvodi, delavnicami za otroke, nastopi folklornih skupin, možnostjo plezanja na plezalni steni in prikazom reševalne akcije gorskih reševalcev. Drugi del dogodka je bil strokovni psvet o izzivih gorskih in obmejnih območij. Ob tej priložnosti je bilo predstavljeno 5. Poročilo o stanju Alp na področju demografskih sprememb v Alpah, prav tako pa tudi način, kako bi v Slovenijo lahko prenesli uspešen avstrijski koncept »planinskih vasi«. Dogodek se je zaključil s strokovno razpravo o vlogi gorskih in obmejnih območij v okviru prenove Strategije prostorskega razvoja Slovenije.

WWW.CIPRA.ORG/SLOVENIJA

Fotografija: Tina Markun

LETALIŠČE V BOLZANU: NIKOLI KONČANA ZGODBA

CIPRA Južna Tirolska Skoraj tako stara kot Alpska konvencija so stare tudi razprave okoli bolzanskega letališča. Sredi devetdesetih se je južnotirolska deželna vlada odločila zadostiti zahtevam po širjenju zmogljivosti obstoječega letališča. Italija je bila sicer leta 1991 ena od sopodpisnic okvirne Alpske konvencije, posamezne protokole pa je ratificirala šele pozneje. To pa je pomenilo, da takrat še ni veljal drugi odstavek 12. člena prometnega protokola, po katerem morajo pogodbenice čim bolj omejiti novogradnje letališč in večje rekonstrukcije obstoječih letališč v alpskem prostoru.

Leta 1997 so v mestu Bolzano in okoliških krajih zbrali več kot 36.000 podpisov proti načrtu širjenja letaliških zmogljivosti, a je kljub temu prišlo do prve širitve. Poglavitni razlog za to je bil, kot so navajali odgovorni, rentabilnost. A letališče je v letih, ki so sledila, doživel popoln fiasko in se nikoli ni izvil iz rdečih števil. Politiki so se odločili za novo širitev in v ta namen predlagali reševanje spora s pomočjo mediacije. CIPRA Južna Tirolska se je kot krovna naravo- in okoljevarstvena organizacija zavzela za razpis referendum, do katerega je dejansko prišlo leta 2009. 82 odstotkov volilnih upravi-

čencev se je takrat izreklo proti nadaljnjemu subvencioniranju letališča iz javnih sredstev. A zavrnitev pravno ni bila zavezujoča, saj je bila referendumsko udeležba le nekaj odstotkov pod predpisanimi 40 odstotki.

Po vnovičnem neuspehu novega generalnega plana in vloženih subvencijah v višini trenutno že 120 mio. EUR se je politika lotila novega poskusa – tokrat z »novim« konceptom, ki predvideva podesetorenje števila potnikov. Danes o rentabilnosti nihče več ne govori, davkoplačevalska sredstva pa so še vedno potrebna. Junija 2016 bo predvidoma razpisan nov referendum. Politika in gospodarstvo sta svojo propagandno mašinerijo že vključili v aktualno dogajanje – seveda se pri tem ne ozirajo na zahteve prometnega protokola.

WWW.CIPRA.ORG/DE/CIPRA/SUEDTIROL

PRIHODNJA STRATEGIJA ZA ZAVAROVANA OBMOČJA

CIPRA Italija Italijanski sistem zavarovanih območij preživlja nemirne čase. Regijski parki se borijo s finančnimi težavami in se morajo braniti pred tistimi, ki jih želijo oslabiti. Narodni park Stelvio/Stilfserjoch, eden najpomembnejših narodnih parkov v Alpah, je dejansko uničen in razdeljen na tri regionalna zavarovana območja. S prizadetih območij pa prihajajo tudi zanimivi signali, denimo predlogi za vzpostavitve novih oziroma razširitev obstoječih območij ter pobude za medsebojno povezovanje zavarovanih območij. Tovrstni predlogi si zaslužijo vso pozornost, žal pa se pogosto dogaja, da

Razdrobljen – narodni park
Stelvio/Stilfserjoch.

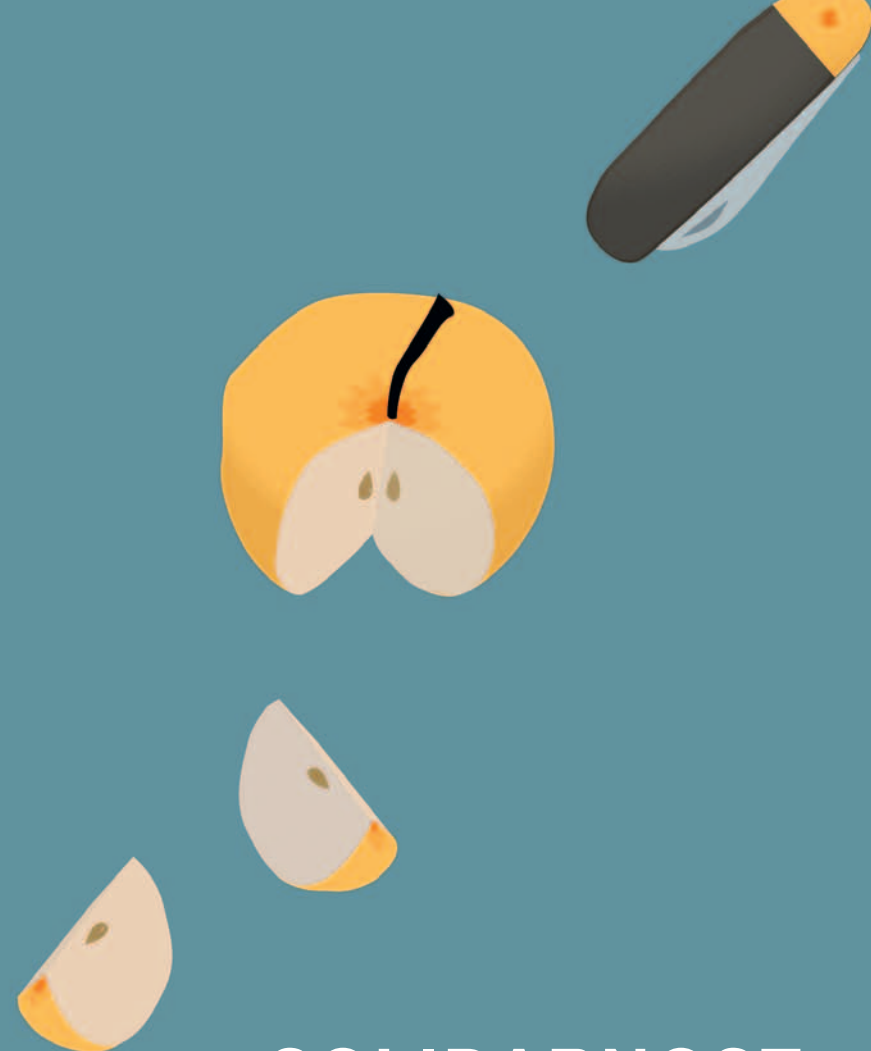


nihče ni pripravljen ukrepati. Alpska konvencija in njen protokol o varstvu tal sta in tudi v prihodnje ostajata pomembna oporna točka. A dokler mednarodni sporazumi ostajajo na ravni diplomatskih pogajanj in se ne lotevajo realne situacije na kraju samem, ljudem, ki na območju parkov živijo, ne bodo mogli dati pravih odgovorov. Reševanja problematike zavarovanih območij so se tako lotili v CIPRI Italija in pripravili strateški dokument. Prehoditi je bilo treba dolgo pot, na kateri so se odpirale deloma ostre razprave med članskimi organizacijami, ki predstavljajo različne kulture in različno stopnjo občutljivosti za to problematiko in so bile kritične do dosedanjega upravljanja zavarovanih območij.

Medtem ko so prizadeti na lokalni ravni vključeni v celovit sistem zavarovanih območij, lahko strategija ponudi odgovore in to tako glede varstva biotske raznovrstnosti kakor tudi glede pričakovanj v zvezi s kakovostjo življenja. CIPRA Italija se pri tem obrača tudi na akterje Alpske konvencije in jih s tem spodbuja, da se je od besed treba premakniti k dejanjem.

WWW.CIPRA.ORG/ITALIJA

Fotografija: Luigi Casanova; Ilustracija: Johannes Gautier



SOLIDARNOST

Kdor deli z drugimi, ta pridobi. Družba, ki je pripravljena deliti in pomagati, je stabilnejša in bolj povezana, prepoznavnejša in prilagodljivejša. Alpe solidarnost pogosto potrebujejo: znotraj svojega prostora, tj. med generacijami in regijami, ter zunaj njega, tj. z okoliškimi regijami.

WWW.CIPRA.ORG/SL/ALPMONITOR

POSLOVNI IZID Z DOBIČKOM ZA STABILNOST IN KONTINUITETO

__V zadnjih letih se je CIPRA International prilagodila težkim ekonomskim razmeram. Z no-
tranjo reorganizacijo in novimi partnerstvi je
uspela zadostiti vedno večjim pričakovanjem
glede visoke stopnje strokovnosti. Ta usmeritev
je ostala naša iztočnica tudi v letu 2015: naše
delo temelji na stabilnosti in kontinuiteti.

Na tem mestu se zahvaljujemo vsem
posameznikom in organizacijam, ki so nam
v letu 2015 izkazali zvestobo ali okrepili vrste
naših partnerjev. Z zaupanjem, ki so nam ga
namenili, in podpiranjem našega delovanja so
prispevali k temu, da smo poslovno leto lahko
zaključili z dobičkom: prihodki so tako dosegli
približno 1,683 mio. CHF, odhodki pa so zna-
šali 1,678 mio. CHF. Celotni poslovni izid izka-
zuje dobiček v višini 5.100 CHF.

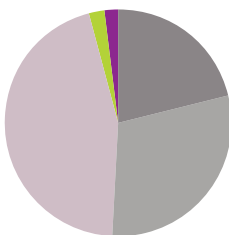
Število naročnikov in tistih, ki naši organi-
zaciji zagotavljajo finančno podporo, se je s 24
povečalo na 35. Vsakršno obliko finančne po-
moči razumemo kot potrditev našega delova-
nja. Finančni prispevek Kneževine Lihtenštajn,
kjer je tudi sedež naše organizacije, predstavlja
približno tretjino prihodkov in je prvi pogoj, da
se lahko na celotnem alpskem območju aktiv-
no zavzemamo za trajnostni razvoj.

Polovico sredstev namenjamo financiranju
političnega delovanja, komunikacije, dejavnosti
odbora, mreže in administracije – sem sodijo tudi
delovanje v okviru Alpske konvencije in Eusalp,
delo z mediji in zlasti izvajanje novega ozavešče-
valnega projekta alpMonitor. Z drugo polovico
sredstev financiramo izvajanje projektnega dela
in storitev, s katerimi sprožamo in spodbujamo
uresničevanje strategij trajnostnega reševanja
problematike.

Vrednost premoženja CIPRE International
je konec leta 2015 znašala 298.637 CHF. Po-
drobnejši računovodski izkazi (z bilanco) bodo
po odobritvi skupščine delegatov objavljeni
jeseni 2016 na WWW.CIPRA.ORG.

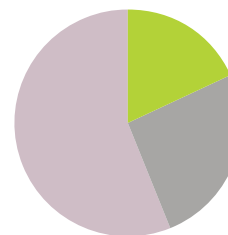
Viri prihodkov

- storitve za tretje osebe 357.569 CHF
- državne subvencije 500.000 CHF
- prihodki iz projektov, donacije 758.641 CHF
- članarine 36.113 CHF
- drugi prihodki 31.323 CHF



CIPRA INTERNATIONAL SE ZA FINANČNO PODPORO IN NAROČILA ZAHVALJUJE

LIHTENŠTAJNU VADUZ/LI • ZVEZNEMU URADU ZA PROSTORSKI RAZVOJ BERN/CH •
ZVEZNEMU MINISTRSTVU ZA OKOLJE, VARSTVO NARAVE IN VARNOST REAKTOR-
JEV BERLIN/D • SKLADU BRISTOL STIFTUNG ZÜRICH/CH • RAZLIČNIM FUNDACIJAM
• OMREŽJU OBČIN POVEZANOST V ALPAH ÜBERSEE/D • DRUŠTVU ALPSKO MESTO
LETA BAD REICHENHALL/D • CIPRI NEMČIJA MÜNCHEN/D • SKLADU STIFTUNG FÜRST.
KOMMERZIENRAT GUIDO FEGER VADUZ/LI • NEMŠKEMU ZVEZNEMU SKLADU ZA
OKOLJE OSBABRÜCK/D • SKLADU AAGE V. JENSEN CHARITY FOUNDATION VADUZ/
LI • PROGRAMU INTELIGENTNA ENERGIJA ZA EVROPO • PROGRAMU EU ERASMUS+
• SKLADU RICHI STIFTUNG VADUZ/LI • NACIONALNIM SEKRETARIATOM VIE ALPINE
(ŠVICARSKA ZVEZA ZA POHODNIŠTVO, MONAŠKI PLANINSKI KLUB, AVSTRIJSKA PLA-
NINSKA ZVEZA, NEMŠKA PLANINSKA ZVEZA, SLOVENSKA TURISTIČNA ORGANIZACIJA,
VELIKA ALPSKA TRANSVERZALA, URAD ZA OKOLJE KNEŽEVINE LIHTENŠTAJN) BERN/
CH, MONAKO/MC, MÜNCHEN/DE, LJUBLJANA/SI, GRENOBLE/FR, VADUZ/LI • SKLADU IN-
TERNATIONAL CHARITABLE FOUNDATION VADUZ/LI • ALPSKI INICIATIVI ALTDORF/CH •
SKLADU HEIDEHOF STIFTUNG STUTTGART/D • SKLADU LLB ZUKUNFTSSTIFTUNG VADUZ/
LI • OBČINI PLANKEN PLANKEN/LI • URAD ZA PROSTORSKI RAZVOJ IN GEOINFORMA-
CIJE V KANTONU ST. GALLEN/CH • SCANDINAVIAN HEARTLAND FALUN/SWE • SKLA-
DU KARL MAYER STIFTUNG VADUZ/LI • MEDNARODNEMU ZNANSTVENEMU ODBORU
ZA RAZISKOVANJE ALP BERN/CH • ZVEZNEMU MINISTRSTVU ZA GOSPODARSTVO IN
ENERGIJO BERLIN/D • STALNEMU SEKRETARIATU ALPSKE KONVENCije INNSBRUCK/A
• SKLADU BEBRE FOUNDATION TRIESENBERG/LI • LIHTENŠTAJNSKI NACIONALNI
KNJIŽNICI VADUZ/LI • PODPORNikom TEMATSKE REVIJE ALPE NA ODRU



Poraba sredstev

- politika, komunikacija 431.913 CHF
- odbor, mreže, uprava 305.371 CHF
- projekti, storitve 941.252 CHF



Fotografija: Martin Walser

CIPRA INTERNATIONAL Upravni odbor Christian Baumgartner, Josef Biedermann (do sept.), Katharina Conradin (predsednica), Damiano Di Simine, Hugo Quaderer (od sept.), Eva Šabec (od sept.), Jernej Stritih (do sept.) **Sekretariat** Christina Bachner, Caroline Begle, Jakob Dietachmair, Magdalena Holzer, Bettina Hug, Anita Konrad (do okt.), Lisa Lienert (do maja), Anna Mehrmann, Wolfgang Pfefferkorn, Andreas Pichler (od nov.), Nicoletta Piersantelli, Madeleine Rohrer (do sept.), Claire Simon (direktorica), Aurelia Ullrich-Schneider, Antonija Wieser (do okt.), Barbara Wülser

CIPRA ITALIJA Upravni odbor Vanda Bonardo, Gianni Cametti, Luigi Casanova, Federica Corrado (predsednica), Carlo Gubetti, Marco La Viola, Bruno Zanon, Antonello Zulberti **Sekretariat** Francesco Pastorelli (direktor) **CIPRA LIHTENŠTAJN Sekretariat** Monika Gstöhl (direktorica), Cornelia Mayer, Claudia Ospelt-Bosshard **CIPRA AVSTRIJA Sekretariat** Hemma Burger-Scheidlin (direktorica na porodniškem dopustu), Elena Beringer, Josef Essl (začasni direktor) **Upravni odbor** Christian Baumgartner, Liliana Dagostin, Peter Haßlacher (predsednik), Michael Proschek-Hauptmann, Christine Pühringer, Gottfried Schindlbauer, Walter Tschon **CIPRA FRANCIJA Upravni odbor** Jean-Loup Bertez, Alain Boulogne (predsednik), Michel Chamel, Hélène Denis, Patrick Le Vaguerèse

Sekretariat Marc-Jérôme Hassid (direktor), Julika Jarosch, Delphine Segalen **CIPRA ŠVICA Upravni odbor** Remco Giovanoli, Eva Inderwildi, Patrick Jäger, Reto Solèr (predsednik) **Sekretariat** Hans Weber (direktor) **CIPRA SLOVENIJA Upravni odbor** Vida Černe, Gašper Kleč, Patricija Muršič, Matej Ogrin (predsednik), Dušan Prašnikar, Jernej Stritih **Sekretariat** Nataša Beltran, Urška Eрман, Anamarija Jere (direktorica) **CIPRA NEMČIJA Upravni odbor** Ethelbert Babl, Irene Brendt, Peter Dill, Axel Doering, Christine Eben, Dr. Stefan Köhler, Florian Lintzmeyer, Erwin Rothgang (predsednik) **Sekretariat** Stefan Witty (direktor) **CIPRA JUŽNA TIROLSKA Upravni odbor** Klauspeter Dissinger (predsednik), Johanna Ebner, Judith Egger, Klara Kofler, Elisabeth Ladinser, Wolfgang Niederhofer, Stephan Platzgummer, Martin Schöpf, Klaus Schuster **Sodelavci** Marion Auer, Griseldis Dietl, Andreas Riedl (direktor) **MLADINSKI SVET CIPRA** Laurent Buscat, Sara Cattani, Cristina Dalla Torre, Virgil Decourteille, Martina Eberle, Luzia Felder, Kristina Glojek, Katja Košir, Andrea Müller, Eva Šabec, Ana Seifert, Luca Tschiderer, Max Vuillet, Caroline Vuillet, Elisa Zadra **NEDERLANDSE MILIEUGROEP ALPEN** Joop Spijker

WWW.CIPRA.ORG/SL/CIPRA/O-NAS



CIPRA
ŽIVETI
V ALPAH

CIPRA International

Im Bretscha 22
LI-9494 Schaan

Tel. +423 237 53 53

Fax +423 237 53 54

international@cipra.org

www.cipra.org